













**CERRAD” Sp. z o.o.**  
ul. Radomska 49 B  
27-200 Starachowice  
Regon 670754817 NIP 796-10-12-611  
tel. 41 275 54 33

**CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/  
TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/  
ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА**  
nr/no/ № 592

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 Bl, załącznik G, Płytki uniwersalne – GL  
Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 Bl, attachment G, Universal tiles – GL  
Keramikplatten trockengepresst mit geringerer Wasseraufnahme  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 Bl, Anlage G, Universalfliesten – GL  
Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 Bl, приложение G, плитка универсальная – GL  
Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 Bl, додаток G, плитка універсальна – GL

| NAZWA/ COLLETION NAME/ NAME/<br>НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА | KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІР  |   | POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/<br>ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ |
|---|------------------------------------|---|---|
| AKORD   | SILVER, LIGHT BEIGE,<br>LIGHT GREY | MASA NIEPODBARWIONA/ NOT COLOUR BODY/<br>NICHT ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА<br>НЕПОДКРАШЕННАЯ / МАССА НЕПІДФАРБОВАНА | GŁADKA/ SMOOTH/ GLATT/ГЛАДКАЯ/<br>ГЛАДКА                    |

| WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN<br>СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ            |  | NORMA<br>NORM<br>НОРМА | WYMAGANIA NORMY<br>REQUIREMENTS<br>NORMANFORDERUNGEN<br>ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ<br>ВИМОГИ НОРМИ | ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY<br>MEAN VALUE ACHIEVED<br>DURCHSCHNITTlich ERREICHTE PARAMETER<br>СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ<br>СЕРЕДНІ ЗНАЧЕННЯ |         |
|---|--|------------------------|--|---|---------|
|    | NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%]<br>WATER ABSORPTION [%]<br>WASSERAUFNAHME [%]<br>ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ [%]<br>ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]   | PN-EN ISO<br>10545-3   | $\leq 0,5$   | $< 0,1$   |         |
|    | WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm <sup>2</sup> ]<br>MODULUS OF RUPTURE [N/mm <sup>2</sup> ]<br>BIEGEFESTIGKEIT [N/mm <sup>2</sup> ]<br>ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [Н/мм <sup>2</sup> ]<br>МІЦНІСТЬ НА ВИГІН [Н/мм <sup>2</sup> ]                                      | PN-EN ISO<br>10545-4   | $\geq 35$  | $> 45$  |         |
|  | SILA ŁAMIĄCA [N]<br>BREAKING STRENGTH [N]<br>BRUCHKRAFT [N]<br>ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [Н]<br>МІЦНІСТЬ НА РОЗРІВ [Н]   | PN-EN ISO<br>10545-4   | $\geq 1300$  | $> 2100$  |         |
|  | MROZODOPORNOŚĆ<br>FROST RESISTANCE<br>FROSTBESTÄNDIGKEIT<br>МОРОЗОСТОЙКОСТЬ<br>МОРОЗОСТІЙКІСТЬ   | PN-EN ISO<br>10545-12  | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необходна                           | mrozoodporna<br>resistant<br>frostbeständig<br>морозостойкая<br>морозостійка  |         |
|  | ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI<br>ABRASION RESISTANCE PEI<br>ABRIEBFESTIGKEIT PEI<br>ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI<br>ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI  | PN-EN ISO<br>10545-7   | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необходна                           | LIGHT BEIGE   | 4/12000 |
|   |  |                        |  | LIGHT GREY  | 4/12000 |
|   |  |                        |  | SILVER  | 4/12000 |
|  | ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE WGŁĘBNE [mm <sup>2</sup> ]<br>PLUNGE ABRASION RESISTANCE [mm <sup>2</sup> ]<br>PULL ABRASION RESISTANCE [mm <sup>2</sup> ]<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИЗНОСУ [mm <sup>2</sup> ]<br>СТІЙКІСТЬ ДО ГЛИБОКОГО ЗНОСУ [mm <sup>2</sup> ] | PN-EN ISO<br>10545-6   | $< 175$  | $< 75$  |         |
|  | ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU<br>RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS<br>BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВЫМ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ<br>СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ                                      | PN-EN ISO<br>10545-13  | min. B<br>мин. B<br>min. B   | A(V)  |         |
|  | ODPORNOŚĆ CHEMICZNA<br>CHEMICAL RESISTANCE<br>CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT<br>ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ<br>ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ   | PN-EN ISO<br>10545-13  | Deklarowane<br>Declared<br>Angabegeben<br>Декларированные<br>декларовані                 | LA(V)   |         |
|   |  |                        |  | HA(V)   |         |
|  | ODPORNOŚĆ NA PLAMIE<br>RESISTANCE TO STAINING<br>FLECKENBESTÄNDIGKEIT<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН<br>СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ   | PN-EN ISO<br>10545-14  | min. 3<br>мин. 3<br>min. 3   | 5   |         |
|  | ODPORNOŚĆ NA PĘKNIĘCIA WŁOSKOWATE<br>BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН<br>СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРИЩИН   | PN-EN ISO<br>10545-11  | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необходна                           | Odporna<br>Resistant<br>Beständig<br>Устойчивая<br>стійка   |         |
|  | KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWPOŚLIZGOWEJ<br>NON-SLIP QUALITIES<br>ANTIRUTSCHKLASSE<br>КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ<br>КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ  | DIN 51130              | -  | R10   |         |
|  | ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY<br>THERMAL SHOCK RESISTANCE<br>BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK<br>ТЕРМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ<br>ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ   | PN-EN ISO-<br>10545-9  | Wymagane<br>Required<br>Erforderlich<br>Требуется<br>Необходна                           | Odporna<br>Resistant<br>Beständig<br>Устойчивая<br>стійка   |         |

DOKUMENTY ODNIESIENIA: DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 7.1/04 CPR

REFERENCE DOCUMENT: DECLARATION OF PERFORMANCE NO. 7.1/04 CPR

REFERENZDOKUMENT: ERKLÄRUNG ZU DEN GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NR. 7.1/04 CPR

НОРМАТИВНЫЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦИЯ КАЧЕСТВЕННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК № 7.1/04 CPR

НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 7.1/04 CPR

Brygadzista Laboratorium  
*Martyna Walkiewicz*  
Martyna Walkiewicz